



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0357

Sabato 04.05.2024

Udienza ai Pellegrini di Amsterdam

Saluto del Santo Padre

Traduzione in lingua inglese

Questa mattina il Santo Padre Francesco, nel Palazzo Apostolico Vaticano, ha ricevuto in Udienza i Pellegrini di Amsterdam, in occasione del 750° anniversario della città, e ha rivolto loro il saluto che riportiamo di seguito:

Saluto del Santo Padre

Cari fratelli e sorelle!

Un caloroso benvenuto a voi, pellegrini di Amsterdam: al Vescovo Mons. Hendriks, a Sua Eccellenza il Signor Ed Nijpels, ai membri della Fondazione cattolica per la promozione dell'assistenza sociale di Amsterdam, alla famiglia Russel, al Rettore e al Coro della basilica di San Nicola e a tutti voi.

L'occasione della vostra visita è il 750° anniversario della città di Amsterdam, le cui celebrazioni inizieranno quest'anno. Le origini e lo sviluppo di questa città sono legati anche alla fede e alla Chiesa cattolica. Un momento chiave della sua storia è il miracolo eucaristico avvenuto nel 1345 e ricordato ancora oggi con una processione silenziosa e l'adorazione del Santissimo Sacramento.

Nello stesso tempo, Amsterdam è una città in cui molte persone lavorano per i poveri e per i migranti, collaborando con l'opera delle Suore di Madre Teresa, con la pastorale per i tossicodipendenti, con la comunità di Sant'Egidio e con tante altre iniziative.

Amsterdam è una città abitata da persone di molte nazionalità, chiamate a vivere insieme come fratelli e sorelle. Le chiese, in particolare, sono luoghi in cui si riuniscono persone di ogni condizione sociale e culturale. Vi ringrazio, vi ringrazio tanto per il vostro impegno in tal senso!

Auguro a tutti voi che possiate vivere e lavorare nella vostra bella città con la benedizione di Dio; che possiate testimoniare con gioia la fede e l'amore concreto per il prossimo, animati e sostenuti dall'Eucaristia; e che il vostro impegno continui a promuovere la fratellanza e la solidarietà tra gli abitanti di Amsterdam.

La Vergine Maria, madre di tutti gli uomini, vi custodisca nella fede, nella speranza e nella carità. Vi benedico di cuore e vi accompagno con i miei migliori auguri. E per favore, vi chiedo di pregare per me. Grazie!

[00749-IT.02] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua inglese

Dear brothers and sisters!

I offer a warm welcome to your pilgrimage group from Amsterdam. I greet Bishop Hendriks, Mr Ed Nijpels, the members of the Catholic Foundation for the Promotion of Welfare Work in Amsterdam, the Russell family, the Rector and Choir of Saint Nicholas Basilica and each of one of you individually.

The reason for your visit is the 750th anniversary of the City of Amsterdam, the celebration of which will begin this year. The founding and growth of Amsterdam are linked to our faith and the Catholic Church. A key moment in the city's history is the Eucharistic miracle that took place in 1345 and is still commemorated today by a silent procession and adoration of the Blessed Sacrament.

Modern Amsterdam is a city where many persons serve the poor and migrants, cooperating with the work of the Sisters of Mother Teresa, the Church's pastoral outreach to drug addicts, the Sant'Egidio community and a variety of other initiatives.

Your city is also home to people of many different nationalities, called to live together as brothers and sisters. Its churches, in particular, are places where people from all social and cultural backgrounds can come together. I thank you most heartily for your commitment to making this happen!

It is my hope that you will continue to live and work in your magnificent city with God's blessing, and that, inspired and sustained by the Eucharist, you will keep bearing joyful witness to our faith and to practical love of our neighbour. May your efforts to promote fraternity and solidarity among the people of Amsterdam bear abundant fruit.

I ask the Blessed Virgin Mary, Mother of all, to strengthen you in faith, hope and charity. I bless you most cordially and I accompany you with my best wishes. And I ask you, please, to pray for me. Thank you!

[00749-EN.02] [Original text: Italian]

[B0357-XX.02]
